

## **Posudek na diplomovou práci L'Europe sans frontières et sans diversification linguistique? Situation et perspectives de la langue française et tchèque Jany Lebduškové**

Jana Lebdušková se dotýká ve své diplomové práci diskutovaného a stále otevřeného problému jazykové politiky Evropské unie, se zaměřením na situaci ve Francii a v České republice.

Daná otázka není doposud v Evropské unii uzavřena, protože se v ní střetá několik požadavků. J. Lebdušková správně poukazuje na fakt, že francouzština zůstává pro Evropskou unii jazykem právníků, praxe však současně neskrývá skutečnost, že úředním jazykem Evropské unie je angličtina. Pracovníci a úředníci unie jsou si vědomi, že jeden jazyk, tj. anglický, nelze chápat v mezinárodním měřítku jako dostačující počet. Všeobecně platí, že na stejné úrovni užívání (stanovíme-li nějaký hodnotový žebříček) je francouzština a němčina. O dalším jazyku se však stále uvažuje.

Přední lingvisté světa pracují na vytvoření univerzálního jazyka, kterým bylo např. Esperanto. Sestavit umělý jazyk však není jednoduché, zejména pro absenci kulturního zázemí a vágnost systému jazyka.

Za pozitivní skutečnost lze tedy zatím chápat fakt, Evropská unie podporuje existenci a fungování tzv. menšinových jazyků, podle Charty menšinových jazyků (instituce chrání menšinové jazyky) je dokonce propaguje.

Jaká je situace u nás a ve Francii, přesněji řečeno, jaký je poměr výuky jazyků u nás, vzhledem k Francii a Evropské unii, je dosud otázkou?

Z praktické výuky jazyků si podle statistik, i z vlastních zkušeností, můžeme vytvořit reálnou představu. Dominuje stále anglický jazyk, a to nejen z hlediska zájmu o výuku, ale i z hlediska nabídky ze strany škol a nejrůznějších jazykových studií. Také oficiálním jazykem, který je používán a vyžadován jako komunikační prostředek v našich a zahraničních firmách, je angličtina. Dokonce i společnosti francouzské, např. Sociétés générale, používají jako dorozumivací i úřední jazyk angličtinu.

Je daná situace důsledkem procentuální převahy anglicky mluvících členů Evropské unie (protože dlouhou dobu existuje převaha výuky angličtiny jako světového jazyka v dnešních zemích E.U.), nebo zde funguje zkrátka fakt, že angličtina je jednodušší pro první zvládnutí gramatiky i lexikologie než francouzština či němčina?

Je známou skutečností, že státní instituce v ČR. mají stanovený požadavek ze strany E.U., aby se zde pracující úředníci naučili francouzsky. Aby se tedy vyrovnával počet lidí mluvících oběma jazyky. Je však také známé, že pro ovládnutí francouzského jazyka potřebujeme delší časový úsek, než by tomu bylo u dalších jazyků.

Výuka anglického jazyka se začala u nás tradovat po revoluci, kdy úplně vytlačila ruský jazyk. Tradiční to tedy není. Není to ani oblíbenou, dominující výuka anglického jazyka a převažující počet anglicky mluvících v E.U., je záležitostí nutnosti. Není současný stav, kdy se zamýšlíme nad rozložením jazyků v E.U., ve Francii a u nás, pouze nedostatkem trpělivosti při získávání jazykových vědomostí?

Je reálné, že jazykovědci vytvoří umělý jazyk, který by vyhovoval všem?

Otázky pro obhajobu:

1. Je možné zvýšit propagaci výuky jazyků u nás?
2. Učí se dostatek Čechů cizí jazyky, kromě povinné či volitelné výuky ve školách?
3. Je možné dále motivovat rodiče a žáky k výběru francouzštiny mezi dalšími jazyky v Evropě?
4. Jaký je zájem o prohlubování znalosti francouzského jazyka, např. ze str. Francouzského institutu?
5. Neochabl např. počet nabízených stáží pro zdokonalení francouzštiny z francouzské strany?

Diplomová práce J.Lebduškové je vypracována velice pečlivě a fundovaně. Tvoří ucelenou informaci o dané situaci u nás a v Evropě. Práce splňuje požadavky kladené na diplomovou práci, doporučuji ji k obhajobě.

Navržená klasifikace: výborně

V Praze dne 17.1.2008

PhDr.Eva Müllerová, CSc.